

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE AU COURS DE LA SEMAINE.

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION DURING THE WEEK.

PESTE.

Afrique : KÉNIA. — Entre le 31 octobre et le 6 novembre, 1 cas de peste a été signalé à Nairobi, 4 cas dans le district de Teita (province de la Côte), 1 dans le district de Nakuru (province de la vallée du Rift), 1 dans le district de Fort Hall (Province Centrale) (voir page 560).

MADAGASCAR. — Vingt-deux cas mortels de peste ont été enregistrés dans la région centrale de l'île au cours de la première quinzaine d'octobre (voir page 560).

PLAGUE.

Africa : KENYA. — Between October 31st and November 6th, 1 plague case was reported at Nairobi, 4 in the Teita district (Coastal Province), 1 in the Nakuru district (Rift Valley Province) and 1 in the Fort Hall district (Central Province) (see page 560).

MADAGASCAR. — Twenty-two fatal cases of plague were recorded in the Central Region of the island during the first fortnight of October (see page 560).

UGANDA. — Au cours de la semaine terminée le 6 novembre, 24 cas de peste avec 16 décès ont été signalés dans le district de Busoga et 2 cas mortels dans le district de Lango où 2 cas avaient été enregistrés au cours de la semaine précédente. Entre le 7 et le 13 novembre, 12 cas mortels ont été signalés dans le district de Busoga.

En 1937, comme au cours des trois dernières années, les principales régions endémiques de peste étaient celles des districts de Busoga et Mengo situées entre les lacs Victoria et Kyoga (voir carte, page 27).

Le tableau ci-dessous montre la diminution de la fréquence de la maladie au cours de cette année. Depuis le début de janvier jusqu'au 6 novembre, on a enregistré 429 cas contre 845 cas signalés au cours de la période correspondante de 1936 et 1.695 cas de janvier à novembre 1935.

UGANDA. — During the week ended November 6th, 24 plague cases with 16 deaths were reported in the district of Busoga and 2 fatal cases in the district of Lango, where 2 cases had been reported during the previous week. Between November 7th and 13th, 12 fatal cases were reported in the district of Busoga.

In 1937, as during the three previous years, the main endemic regions of plague were those of Busoga and Mengo, situated between the Lakes Victoria and Kyoga (see map, page 27).

The table below shows the decrease of the incidence of the disease during this year. Since the beginning of the year up to November 6th, 429 cases were recorded, as against 845 notified during the corresponding period in 1936 and 1,695 cases reported between January and November 1935.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS EN OUGANDA DU 3 JANVIER AU 6 NOVEMBRE 1937 PAR PÉRIODES DE 4 SEMAINES.
PLAGUE CASES REPORTED IN UGANDA FROM JANUARY 3RD TO NOVEMBER 6TH, 1937, BY FOUR-WEEK PERIODS.

Province: District	Période de quatre semaines terminée le: — Four-week period ended:										
	30.I	27.II	27.III	24.IV	22.V	19.VI	17.VII	14.VIII	11.IX	9.X	6.XI
Buganda											
Mengo	8	9	18	10	10	12	12	5	4	4	9
Entebbe	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Est — Eastern											
Busoga	19	22	21	14	8	33	21	21	19	34	36
Budama	1	0	0	0	2	2	2	0	0	0	0
Bugwere	2	1	2	0	0	0	0	0	0	0	1
Teso	0	0	0	0	0	7	8	5	7	10	2
Nord — Northern											
Lango	1	0	0	0	1	1	1	0	6	7	10
Total											
1937	32	32	41	24	21	55	44	31	36	55	58
1936	44	28	65	49	107	117	123	78	84	84	66
1935	79	50	27	95	135	249	269	206	173	200	207

Amérique: BRÉSIL. — Au cours des huit premiers mois de l'année, 14 cas de peste avec 4 décès ont été signalés au Brésil. Ces cas se répartissent par Etats comme suit: Ceara 2, Parahyba 5, Pernambuco 7 (4 décès), dont 5 cas, 3 décès en août (voir page 263).

EQUATEUR. — Au cours de la seconde quinzaine d'octobre, 1 cas mortel de peste a été relevé à Guayaquil (voir page 550). Des 1.394 rats examinés au laboratoire de Guayaquil au cours de la seconde quinzaine d'octobre, 2 ont été reconnus pesteux.

ETATS-UNIS. — L'existence de la peste a été reconnue chez les puces provenant des écureuils *chrysodeirus* tués en date du 30 septembre dans la zone de Cedar Crest (dans les environs du Lac Huntington), comté de Fresno (Californie).

Asie: CEYLAN. — Au cours de la semaine terminée le 27 novembre, 1 cas mortel de peste a été déclaré à Colombo (voir page 540).

INDE BRITANNIQUE ET BIRMANIE. —

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA PESTE DANS L'INDE BRITANNIQUE ET EN BIRMANIE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING PLAGUE IN BRITISH INDIA AND IN BURMA.

Provinces	Ports	31.X-6.XI		7-13.XI		14-20.XI		21-27.XI		Provinces	Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Provinces Centrales et Bélar		120	17	84	8	183	18	205	17	Central Provinces and Berar	
Présidence de Madras		6	5	7	6	12	3	13	13	Madras Presidency	
	Cochin	...	1	...	1	Cochin	
Présidence de Bombay		20	9	11	11	16	8	13	8	Bombay Presidency	
Birmanie		6	7	4	9	10	9	9	9	Burma	

INDES NÉERLANDAISES. — Au cours des trois semaines terminées le 16 octobre, le nombre des décès dus à la peste enregistrés à Java a été successivement de 51, 55 et 48. Des 144 décès dus à la peste signalés entre le 12 septembre et le 2 octobre, 27 se sont produits dans la régence de Bandoeng, 26 dans celle de Garoet et 15 dans la régence de Tégâl.

Océanie: HAWAÏ (ILES). — Trois rats pesteux ont été trouvés entre le 26 et le 30 octobre dans le district de Hamakua, île Hawaï (voir page 540). En date du 4 novembre, l'existence de la peste a été démontrée à Makawao, district d'Omaopio (île Maui) par l'inoculation de produits provenant de 10 rats. La présence de la peste murine avait été signalée précédemment dans l'île Maui en octobre 1936.

America: BRAZIL. — During the first 8 months of the year, 14 cases of plague with 4 deaths were recorded in Brazil. These cases were distributed as follows by States: Ceara 2, Parahyba 5, Pernambuco 7 (4 deaths) (of which 5 cases, 3 deaths in August) (see page 263).

ECUADOR. — During the second fortnight of October, 1 fatal case of plague was notified at Guayaquil (see page 550). Of the 1,394 rats examined at the laboratory of Guayaquil during the second fortnight of October, 2 proved to be plague-infected.

UNITED STATES. — The existence of plague has been proved in fleas found on *chrysodeirus* squirrels killed on September 30th in the Cedar Crest zone (in the neighbourhood of Lake Huntington), Fresno Country, California.

ASIA: CEYLON. — During the week ended November 27th, 1 fatal plague case was notified at Colombo (see page 540).

BRITISH INDIA AND BURMA. —

NETHERLANDS INDIES. — During the 3 weeks ended October 16th, the number of deaths from plague recorded in Java amounted to 51, 55 and 48 respectively. Of the 144 deaths from plague reported between September 12th and October 2nd, 27 occurred in the Bandoeng Regency, 26 in that of Garoet and 15 in the Tegal Regency.

OCEANIA: HAWAII ISLANDS. — Three plague-infected rats were found between October 26th and 30th in Hamakua district, Hawaii Island (see page 540). On November 4th, the presence of plague was proved at Makawao, Omaopio district (Maui Island) by the inoculation of material obtained from 10 rats. The presence of plague-infected rats was reported previously in the Maui Island in October 1936.